

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 49 (1974)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

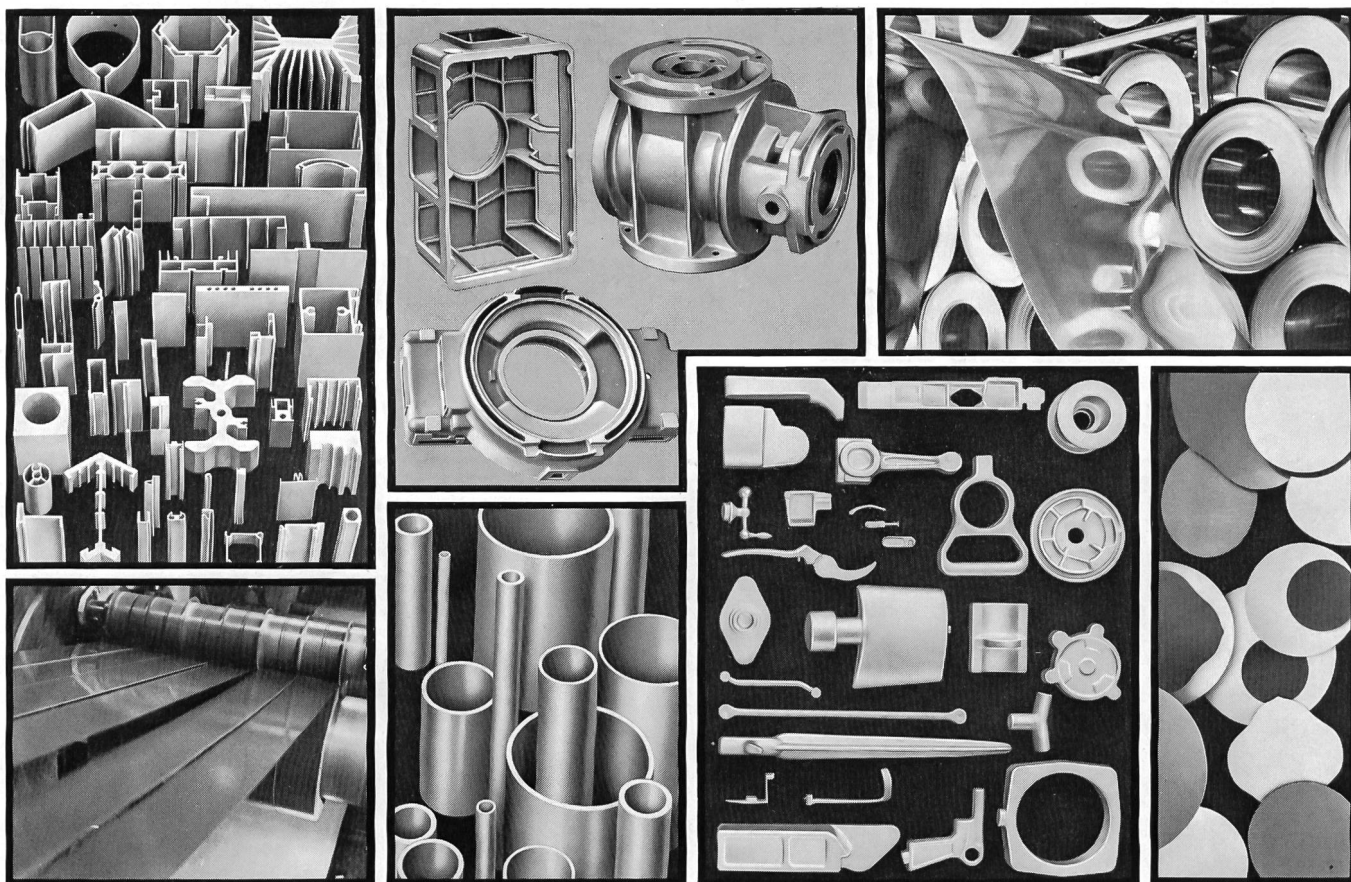
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das Schöne

für Sie an unserem Fabrikationsprogramm:  
Es passt sich an.



An Ihre Bedürfnisse.

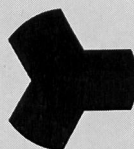
Ob Sie eine neue Lösung eines materialtechnischen Problems suchen oder an einer Produkt-Neuentwicklung arbeiten, wir sind in beiden Fällen Ihr richtiger Partner.

Sei es für Profile, Rohre, Stangen, Bleche, Bänder, Gesenkschmiedeteile oder Guss.

Oder sei es für die Oberflächenveredlung.  
(Damit Aluminium noch schöner wird).

**ALUMINIUM**  
**AG**  
**MENZIKEN**

Schweiz



Aluminium AG Menziken, 5737 Menziken, Telefon 064/70 11 01

# SATTELFEST

im Gelände

## PINZGAUER 6x6

Vierzylinder-Viertaktmotor mit 2499 ccm;  
zweistufigem Zusatzgetriebe mit  
sperrsynchrisiertem 5-Gang-Getriebe;  
hydraulische Differentialsperren vorne  
und hinten; Höchstgeschwindigkeit  
105 km/h (6x6: 95 km/h); größte  
Steigfähigkeit 70% (begrenzt  
durch Bodenhaftung); Wannen 600 mm

## PINZGAUER 4x4



MARK & NEVOSAD

Steyr-Daimler-Puch AG





# MT 4, die bewährte Mehrkanal-Richtstrahlstation im 8-GHz-Bereich



Wir bauen im Sektor  
Militärnachrichtengeräte:  
Funk- und Richtstrahlstationen für ortsfesten  
und mobilen Einsatz sowie Verschlüsse-  
lungsapparaturen höchster Krypto-Sicher-  
heit für Sprache und Daten.

Besondere Merkmale:  
Rasche Betriebsbereitschaft und sichere  
Informationsübertragung – Einfachste  
Bedienung, da frei von jeglicher Abstimm-  
Manipulation – Geräte unter extremen  
klimatischen Bedingungen und im harten  
Einsatz erprobt.

Bild: Übungseinsatz in einer Schweizer  
Rekrutenschule

154 795, VI

**BBC**  
BROWN BOVERI

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.  
CH - 5401 Baden/Schweiz



## Feldtelefon- zentralen

Die schnurlose Einheits-Feldtelefonzentrale «Hasler» gewährleistet den Aufbau rascher und zuverlässiger Verbindungen.

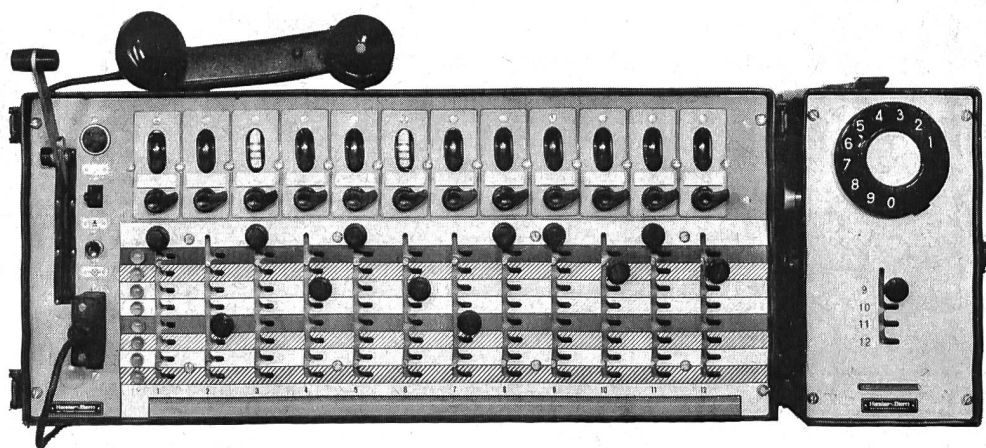
Sie ist handlich, robust und leicht. Der schnurlose Koordinatenvermittler gestattet eine einfache Bedienung und übersicht-

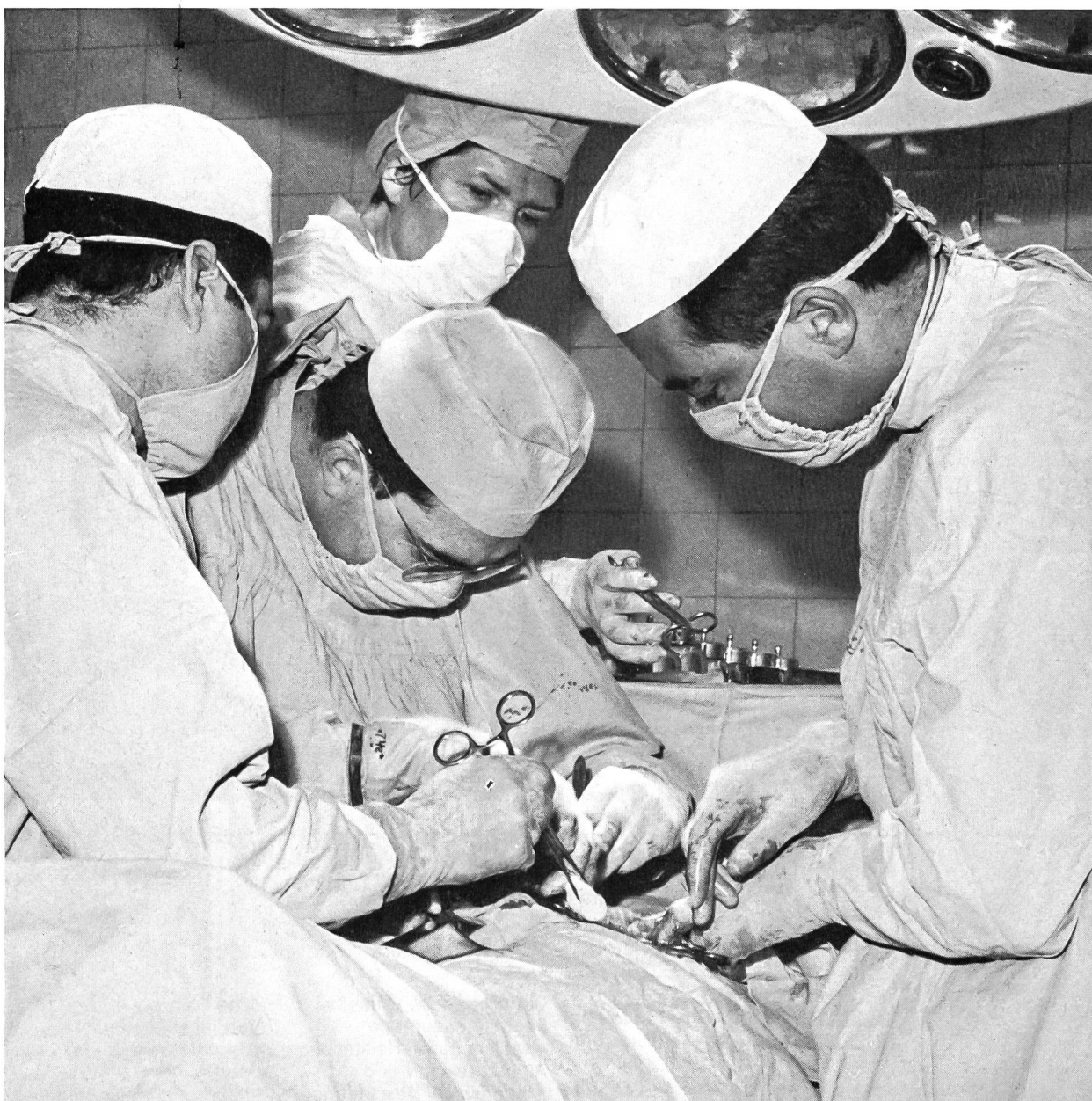
liche Darstellung der Verbindungswege. Neu ist die mühelose Bedienung des Rufinduktors. Steckbare, hochempfindliche Einheits-schauzeichen signalisieren Anruf und Gesprächsschluss.

Die Feldtelefonzentrale «Hasler» hat ihre Leistungsfähigkeit im Einsatz bewiesen.

Hasler AG Bern  
Belpstrasse 23  
3000 Bern 14  
Telephon 031 65 21 11

# Hasler





Vor jeder Injektion  
Vor jeder Operation

# Merfen<sup>®</sup> Tinktur

*gefärbt*

Zyma Nyon

Das Desinfiziens  
mit bakterizider Wirkung auf  
grampositive und gramnegative Keime.  
Das Desinfiziens  
mit aussergewöhnlich guter  
Gewebsverträglichkeit.